



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/EB.AIR/WG.5/83  
28 June 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО КОНВЕНЦИИ О ТРАНСГРАНИЧНОМ  
ЗАГРЯЗНЕНИИ ВОЗДУХА НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ**

Рабочая группа по стратегиям и обзору

Тридцать восьмая сессия  
Женева, 19-22 сентября 2006 года

**АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ  
ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ,**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется во вторник,  
19 сентября 2006 года, в 15 час. 00 мин.<sup>1</sup>

**I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ**

1. Утверждение повестки дня.
2. Утверждение доклада Совещания глав делегаций.

---

<sup>1</sup> Для всех делегатов, участвующих в работе совещаний, проводимых во Дворце Наций, были введены новые процедуры аккредитации. В этой связи делегатам предлагается заполнить регистрационный бланк, который размещен на вебсайте Конвенции (<http://www.unece.org/env/registration/lrtap.htm>), и направить его в секретариат не позднее, чем за две недели до начала совещания. В день совещания делегатам следует получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которое находится по адресу: Pregny Gate, 14, Avenue de la Paix (см. карту на вебсайте Конвенции).

3. Обзор осуществления Протокола по тяжелым металлам 1998 года.
4. Обзор осуществления Протокола по стойким органическим загрязнителям 1998 года.
5. Обзор осуществления Гётеборгского протокола 1999 года.
6. Финансирование основных видов деятельности, не охватываемых Протоколом о ЕМЕП.
7. Проект плана работы на 2007 год.
8. Обмен информацией и технологией.
9. Выборы должностных лиц.
10. Прочие вопросы.
11. Утверждение решений Рабочей группы.

## **II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ**

### **Пункт 1. Утверждение повестки дня**

*Предварительные сроки:* Вторник, 19 сентября, 15 час. 00 мин.

*Документация:* ECE/EB.AIR/WG.5/83

### **Пункт 2. Утверждение доклада Совещания глав делегаций**

*Предварительные сроки:* Вторник, 19 сентября, вторая половина дня

*Документация:* ECE/EB.AIR/WG.5/82 (Доклад Совещания глав делегаций)

### **Пункт 3. Обзор осуществления Протокола по тяжелым металлам 1998 года**

*Предварительные сроки:* Вторник, 19 сентября, вторая половина дня

*Документация:* ECE/EB.AIR/WG.5/2006/2 (Обзор осуществления Протокола по тяжелым металлам 1998 года)

Ожидается, что Рабочая группа по стратегиям и обзору проанализирует работу, проведенную в рамках обзора достаточности и эффективности по Протоколу по тяжелым

металлам 1998 года в соответствии со статьей 10 Протокола, с учетом соответствующих мероприятий, осуществляемых под эгидой ЕМЕП и Рабочей группы по воздействию, соответствующих инициатив Европейского сообщества, а также соответствующих национальных и международных инициатив.

Рабочей группе будет представлен доклад Председателя Целевой группы по тяжелым металлам о состоявшемся в Оттаве 9-12 мая 2006 года третьем совещании Целевой группы, которому предшествовало неофициальное редакционное совещание, проведенное 8-10 февраля 2006 года в Дессау (Германия). В докладе кратко излагаются технические элементы обзора достаточности и эффективности; предложения относительно возможных предельных значений выбросов ртути из существующих хлорно-щелочных установок и содержащих ртуть выбросов, образующихся при сжигании медицинских отходов (приложение V, пункты 19 и 23 с)); а также элементы, которые требуется учитывать при определении степени наличия достаточной базы для применения основанного на воздействии подхода. Полные согласованные тексты обзора достаточности и эффективности размещены на вебсайте Целевой группы (в разделе "Справочная информация").

Целевая группа просит Рабочую группу дать ей указания относительно:

а) целесообразности включения в обзор достаточности и эффективности, конкретно не упоминаемых в Протоколе продуктов, которые могут косвенно способствовать выбросам тяжелых металлов в воздух; б) необходимости проведения дополнительной работы по продуктам и группам продуктов; и с) другой работы, которую надлежит осуществить Целевой группе в соответствии с ее проектом плана работы.

#### **Пункт 4. Обзор осуществления Протокола по стойким органическим загрязнителям 1998 года**

**Предварительные сроки:** Среда, 20 сентября, первая половина дня

**Документация:**

ECE/EB.AIR/WG.5/2006/10 (Технические материалы для обзора веществ в соответствии с Протоколом по стойким органическим загрязнителям 1998 года)

ECE/EB.AIR/WG.5/2006/11 (Доклад Специальной группы экспертов по правовым вопросам, касающимся СОЗ)

Ожидается, что Рабочая группа по стратегиям и обзору проанализирует ход работы по стойким органическим загрязнителям (СОЗ) и представит Исполнительному органу предложение о дальнейших действиях. Целевая группа запросила указания Рабочей группы по нескольким вопросам, излагаемым ниже.

Рабочей группе будет представлен доклад Сопредседателей Целевой группы по СОЗ, в котором излагаются итоги ее четвертого совещания, состоявшегося 6-7 февраля 2006 года в Дессау (Германия), и его пятого совещания, состоявшегося 9-12 мая 2006 года в Оттаве. В докладе кратко изложены направленные Целевой группой Исполнительному совету после его двадцать третьей сессии материалы о результатах проведенных по направлению А и по направлению В технических обзоров гексахлорбутадиена (ГХБД), октабромдифенилового эфира (Окта-БДЭ), полихлорированных нафталинов (ПХН), пентахлорбензола (ПХБ) и короткоцепных хлорированных парафинов (КЦХП), а также результаты проведенных по направлению В обзоров, включая изучение вариантов управления веществами, признанными в качестве СОЗ Исполнительным органом на его двадцать третьей сессии: пентабромдифенилового эфира (ПБДЭ) и перфтороктановых сульфонов (ПФОС).

В докладе излагаются будущие приоритетные задачи Целевой группы и ее план работы на 2007 год и запрашиваются указания Рабочей группы по нескольким вопросам, а именно: по толкованию пункта 2 b) решения 1998/2 Исполнительного органа; по роли наблюдателей на заседаниях Целевой группы; по обработке дополнительной информации и замечаний относительно обобщенных материалов; а также по использованию резюме проведенных по направлению А экспертных обзоров, которые, как считается, субъективны и не во всех случаях точно отражают первоначальные экспертные обзоры.

Рабочей группе будет также представлен доклад о работе состоявшегося 27 апреля 2006 года в Гааге совещания Специальной рабочей группы экспертов по правовым вопросам, касающимся СОЗ, в котором излагаются варианты возможных поправок к Протоколу по СОЗ, в соответствии с просьбой, высказанной Исполнительным органом на его двадцать третьей сессии (ECE/EB.AIR/87, пункт 31).

## **Пункт 5. Обзор осуществления Гётеборгского протокола 1999 года**

**Предварительные сроки:** Среда, 20 сентября, вторая половина дня

**Документация:** ECE/EB.AIR/WG.5/2006/1/Rev.1 (Подготовка к обзору осуществления Гётеборгского протокола)  
ECE/EB.AIR/WG.5/2006/3 (Разработка моделей для комплексной оценки)  
ECE/EB.AIR/WG.5/2006/4 (Разработка моделей для комплексной оценки)  
ECE/EB.AIR/WG.5/2006/5 (Экономические последствия загрязнения воздуха для культурного наследия)

EB.AIR/WG.5/2006/6 (Технико-экономические вопросы)  
ECE/EB.AIR/WG.5/2006/7 (Борьба с выбросами аммиака)  
ECE/EB.AIR/WG.5/2006/8 (Твердые частицы)

Ожидается, что Рабочая группа по стратегиям и обзору продолжит свою работу по обзору осуществления Гётеборгского протокола 1999 года, включая прогресс в области снижения уровней подкисления, эвтрофикации и приземного озона, а также выбросов загрязнителей, вызывающих эти явления. Рабочей группе будет представлен документ о подготовке к обзору осуществления Гётеборгского протокола, в котором отражены замечания и предложения, сделанные на Совещании глав делегаций Рабочей группы (состоявшемся 19-21 апреля). Ожидается, что Рабочая группа продолжит обсуждение этого документа и представит окончательный вариант Исполнительному органу на его двадцать четвертой сессии в декабре 2006 года.

Рабочая группа также проанализирует ход работы в области борьбы с загрязнением твердыми частицами и примет решение о требуемых дополнительных мерах. Ей будет представлен доклад о работе второго и третьего совещаний Группы экспертов по твердым частицам, состоявшихся 7-8 ноября 2005 года в Лондоне и 13-14 марта 2006 года в Дессау (Германия).

Рабочей группе будут представлены доклады об итогах тридцать первого и тридцать второго совещаний Целевой группы по разработке моделей для комплексной оценки, а также Рабочего совещания по нетехническим методам борьбы с загрязнением воздуха, проходившего в декабре 2005 года в Гётеборге (Швеция) и в мае 2006 года в Риме.

Кроме того, Рабочей группе будет представлен доклад о ходе работы по борьбе с выбросами аммиака, включающий результаты седьмого совещания Группы экспертов по борьбе с выбросами аммиака, которое было проведено совместно с Секцией по вопросам сельского хозяйства и окружающей среды Целевой группы по кадастрам и прогнозам выбросов в Прухонице (Чешская Республика) 26-28 апреля 2006 года. При проведении обзора в соответствии с пунктом 2 статьи 10 Протокола следует учитывать потолочные значения выбросов для аммиака (приложение II, таблица III), а также меры по ограничению выбросов аммиака из сельскохозяйственных источников (приложение IX). В качестве неофициального документа, составленного только на английском языке, Рабочей группе будет представлен Руководящий документ по методам предотвращения и сокращения выбросов аммиака.

Рабочей группе будет представлен доклад о ходе работы по развитию базы технико-экономических данных и доклад Группы экспертов по технико-экономическим вопросам

об итогах ее девятого состоявшегося 9 апреля 2006 года в Париже совещания (после которого 10 апреля было проведено Рабочее совещание по новым технологиям).

Делегации Соединенных Штатов и Канады выступят с краткими сообщениями о деятельности, проводимой в Северной Америке в связи с обзором осуществления Гётеборгского протокола и в области твердых частиц. Рабочей группе будет также представлен доклад о работе состоявшегося 6-7 апреля 2006 года в Катании (Италии) четвертого рабочего совещания Сети экспертов по выгодам и экономическим инструментам, на котором основное внимание было уделено экономическим последствиям загрязнения воздуха для культурного наследия.

#### **Пункт 6. Финансирование основных видов деятельности, не охватываемых Протоколом о ЕМЕП**

*Предварительные сроки:* Четверг, 21 сентября, вторая половина дня

Ожидается, что в соответствии с просьбой, высказанной Исполнительным органом на его двадцать третьей сессии, Рабочая группа продолжит обсуждение возможных альтернатив решению 2002/1 Исполнительного органа, которые могли бы более эффективно обеспечивать стабильное финансирование основных видов деятельности, не охватываемых Протоколом о ЕМЕП.

#### **Пункт 7. Проект плана работы на 2007 год**

*Предварительные сроки:* Четверг, 21 сентября, вторая половина дня

*Документация:* ECE/EB.AIR/WG.5/2006/9 (Проект плана работы Рабочей группы по стратегиям и обзору на 2007 год)

Ожидается, что Рабочая группа рассмотрит и согласует свой план работы и передаст его на рассмотрение Исполнительного органа.

#### **Пункт 8. Обмен информацией и технологией**

*Предварительные сроки:* Пятница, 22 сентября, первая половина дня

*Документация:* ECE/EB.AIR/WG.5/2006/12 (План действий в интересах стран ВЕКЦА)

Ожидается, что Рабочая группа по стратегиям и обзору рассмотрит ход работы в области обмена информацией и технологией, включая работу по технико-экономическим

вопросам и информацию о связанных с продуктами мерах по сокращению выбросов летучих органических соединений (ЛОС), СОЗ и тяжелых металлов.

Секретариат проинформирует Рабочую группу о ходе работы по проекту создания потенциала в области решения вопросов, связанных с качеством воздуха и внедрением экологически чистых технологий сжигания угля в Центральной Азии (КАПАКТ) в целях осуществления Конвенции и ее Протоколов, который финансируется по линии Счета развития Организации Объединенных Наций.

Рабочей группе будет представлен подготовленный секретариатом проект доклада об осуществлении плана действий в интересах стран ВЕКЦА. Ожидается, что она обсудит этот доклад и доработает его для представления Исполнительному органу.

#### **Пункт 9. Выборы должностных лиц**

*Предварительные сроки:* Пятница, 22 сентября, вторая половина дня

Ожидается, что Рабочая группа изберет своих заместителей Председателя на 2006-2007 годы.

На своей тридцать седьмой сессии Рабочая группа вновь избрала г-жу К. Скаво (Соединенные Штаты), г-жу Н. Карпову (Российская Федерация), г-на Й. Слиггерса (Нидерланды) и г-на П. Илека (Чешская Республика) заместителями Председателя (EB.AIR/WG.5/80, пункт 70).

#### **Пункт 10. Прочие вопросы**

*Предварительные сроки:* Пятница, 22 сентября, вторая половина дня

*Документация:* На момент составления настоящего документа у секретариата отсутствовали какие-либо предложения по данному пункту повестки дня

#### **Пункт 11. Утверждение решений Рабочей группы**

*Предварительные сроки:* Пятница, 22 сентября, вторая половина дня

*Документация:*

В соответствии с пересмотренной практикой, которую постановил использовать в течение испытательного двухлетнего периода Исполнительный орган на его двадцать третьей сессии, Рабочая группа утвердит решения Рабочей группы, принятые в ходе сессии. Проект доклада о работе сессии, отражающий эти решения, будет доработан Председателем в консультации с секретариатом после сессии и размещен на вебсайте Конвенции. Он будет представлен для утверждения на тридцать девятой сессии Рабочей группы.

-----